



DROI_PV(2009)0831_1

PÖYTÄKIRJA

Kokous 31. elokuuta 2009 klo 15.00–18.30
ja 1. syyskuuta 2009 klo 9.00–12.30
Bryssel

Puheenjohtaja Heidi Hautala avasi kokouksen maanantaina 31. elokuuta 2009 klo 15.05.

1. Esityslistan hyväksyminen

DROI_OJ 427.266v01-00

Esityslista hyväksyttiin

2. Neljännen varapuheenjohtajan valinta

Kohdan käsittelyä lykättiin.

3. Pöytäkirjan hyväksyminen seuraavasta kokouksesta:

20. heinäkuuta 2009

PE 427.170v01-00

Pöytäkirja hyväksyttiin.

4. Puheenjohtajan ilmoitukset

- Burma: puheenjohtajan lehdistötiedote Daw Aung San Suu Kyista
- Venäjä: puhemiehen lehdistökonferenssi Natalia Estemirovan murhasta
- Afganistan: kohta käsitellään alivaliokunnan seuraavassa kokouksessa
- Saharov-palkinto 2009: ehdokkaiden esittämisen määräaika: 12. syyskuuta

5. Keskustelu puheenjohtajavaltio Ruotsin edustajan kanssa sen ohjelmasta demokratian ja ihmisoikeuksien alalla

– Elinor HAMMARSKJÖLD, neuvoston ihmisoikeustyöryhmän (COHOM) puheenjohtaja, Ruotsin ulkoministeriön kansainvälisen oikeuden, ihmisoikeuksien ja sopimusoikeuden yksikön päällikkö

– Véronique Arnault, komission ulkosuhteiden pääosaston monenvälisistä suhteista ja ihmisoikeuksista vastaava johtaja

– Riina Kionka, neuvoston sihteeristö, pääsihteerin/ihmisoikeuksista vastaavan korkean edustajan henkilökohtainen edustaja

Puheenvuorot: Elinor Hammarskjöld (COHOMin puheenjohtaja), Raimon Obiols, Sarah Ludford, Barbara Lochbihler, Charles Tannock, Veronique Arnault (Euroopan komissio), Nicole Sinclair, Richard Howitt, Charles Goerens, Vittorio Prodi, Nirj Deva, Riina Kionka (neuvoston sihteeristö), puheenjohtaja

6. Keskustelu kansalaisjärjestöjen ihmisoikeus- ja demokratiaverkoston kanssa

Puheenvuorot: Nicolas Rougy (johtaja, Rooman klubi), Grégoire Thiery (Kansainvälinen ihmisoikeusliitto), Lina Alqurah (Euro-Välimeri-alueen ihmisoikeusverkosto), Veronika Szent-Goldston (Human Rights Watch), Lars Boschmann (CBM, Christian Blind Mission), puheenjohtaja

7. Ihmisoikeuksien huomioon ottaminen EU:n ulkosuhteissa - ihmisoikeuksien alivaliokunnan teettämän tutkimuksen esittely

Puheenvuorot: Florence Benoît-Rohmer (pääsihteeri, Euroopan yliopistojen välisen keskuksen (EIUC), Venetsia), Professor Horst Fischer (EIUC:n puheenjohtaja), Veronique Arnault (Euroopan komissio), Grégoire Thiery (Kansainvälinen ihmisoikeusliitto), Raimon Obiols, Barbara Lochbihler, Richard Howitt, puheenjohtaja

Kokous päättyi klo 18.32.

1. syyskuuta 2009 klo 9.00–11.30

Kokousta jatkettiin tiistaina 1. syyskuuta 2009 klo 9.08 puheenjohtaja Heidi Hautalan johdolla.

8. Kiinaa koskevan täysistuntokeskustelun seuranta

Puheenvuorot: Rebiya Kadeer (puheenjohtaja, World Uyghur Congress – Maailman uiguurien kongressi), Bastiaan Belder, László Tóké, Nirj Deva, Barbara Lochbihler, Laima Liucija Andrikiénė, Eduard Kukan, Charles Tannock, Sarah Ludford, puheenjohtaja

9. Irania koskevan täysistuntokeskustelun seuranta

Puheenvuorot: Nasser Zarafshan (ihmisoikeusaktivisti) – puhelinkonferenssi Iranista – , Barbara Lochbihler, Nirj Deva, Charles Tannock, Reza Allgmehzadeh

(elokuvaohjaaja), Azar Al-Kanan, Dominique Porter (Euroopan komissio),
puheenjohtaja

10. Seuraavan kokouksen ajankohta

- Torstai 10. syyskuuta 2009 klo 9.00–12.30 (Bryssel).

Kokous päättyi klo 11.20.

* * *

1. syyskuuta 2009 klo 11.30–12.30

11. Laajennetun puheenjohtajiston kokous (suljetuin ovin)

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Heidi Hautala (P), Laima Liucija Andriekienė (VP), Metin Kazak (VP) (2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Nirj Deva, Leonidas Donskis, Kinga Gál, Charles Goerens, Richard Howitt, Elisabeth Jeggle, Teresa Jimenez-Becerril Barrio, Eduard Kukan, Jörg Leichtfried (2), Barbara Lochbihler, David Martin (1), Raimon Obiols, Nicole Sinclair, Charles Tannock, László Tőkés, Inese Vaidere (2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Bastiaan Belder (2) Frieda Brepoels, Carlos Coelho (1), Nicole Kiil-Nielsen, Sarah Ludford, Kristiina Ojuland (1), Cristian Dan Preda (2), Traian Ungureanu

187 (2)
Vytautas Landsbergis (1), Marietje Schaake, Esop Kristina (1)
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Prítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsna/Närvarande den:

- (1) 31.8.2009
(2) 1.9.2009

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Souto-Enriquez (2), Arnault (1), Geurts, Benz (1), Sommerschild (1), Suomalainen (1), Pavel, Hack (1), Servantie (1), Collago, Serraio, Timans (2), King (2), Jessen (2)</p>
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kommissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Hammarskjöld (PRES) (1), Grönblad (PRES) (1), Tersman (PRES) (1), Kionka (1), Dupont, Shemeikka, Milton (1), Matthiessen (1), Ott (1)</p>
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>																
<p>Heikkilä (1), Nördström (2)</p>																
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraksioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriat/Képviseletcsoportok titkársága/Secretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat</p>																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Orsagova, Salafranca (1)</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> <td>Williams (2), Piri (1)</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Marzullo</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Meyer</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td></td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Orsagova, Salafranca (1)	S&D	Williams (2), Piri (1)	ALDE	Marzullo	ECR		Verts/ALE	Meyer	GUE/NGL		EFD		NI	
PPE	Orsagova, Salafranca (1)															
S&D	Williams (2), Piri (1)															
ALDE	Marzullo															
ECR																
Verts/ALE	Meyer															
GUE/NGL																
EFD																
NI																

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urząd predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Császai, Stutzmann (2)</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Oikarinen, Cole, Ducci (1), D'Angelo, Toornstra (1), Severin (1), Huber (2), Chicco (2) Boden (2) Dudrap(2), Wieminen</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Knudsen (2), Allik (1)</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Harris, Goncalves, Kiss, Rey, Nogaj, Halldorf-Romero, Shore (2), Escofet, Partelpoeg, Hochel</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočník/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Lepage</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsedna/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman

